

立命館大学 言語教育センター

世界にはばたく キミたちへ

—— 初修外国語ガイドブック ——



“外国語”は英語だけじゃない!

多様なことばを通して世界を知ろう

👉 「第2外国語」って何でしょう?

もちろんそれは、みなさんがすでに学習している「第1外国語」が英語であるという前提で、その次に学ぶ外国語のことを指しています。当たり前のようですが、時代を大きくさかのぼれば、「第1外国語」はかつて中国語、朝鮮語であり、江戸時代にはオランダ語で、これが英語になったのは明治以降。長い歴史で見ればつい最近の話です。こんにち、「第1外国語」が英語であるのは合理的な判断ですが、みなさんが選んだものではないですよ。



👉 周りで聞こえてくる外国語は英語ですか?

統計によれば、世界の70%以上の人々が英語以外の言語で生活しています。日本在住外国人の90%以上はアジアと中南米出身者です。これほど人やモノが自由に往来するグローバル社会で、役に立つ言語、活躍するのに必要な言語が英語とは限りません。



👉 複数の外国語を習得することによってどんな意義があるでしょう?

外国語の学習は、コミュニケーションの技能を身につけることだけが目的ではありません。最も期待されることのひとつは、世界を複眼的に(つまりトンボみたいなたくさん目の眼で)捉えることができるようになることです。言語はわたしたちが目にする現実を認識する方法です。そのためそれぞれの言語は、その言語が話される土地や文化に深く根ざっていて、話者の思考を表現しています。たとえばフィンランド語には、トナカイが休憩なしで疲れずに移動できる距離を意味する「ポロンクセマ」という言葉があるそうです。日本語にも、わたしたちの精神風土を抜きに理解できない「わび・さび」という言葉がありますが、こうした翻訳不可能な言葉は、まさに言語とその話者の思考が表裏一体の関係にあることの現れです。つまり、「第2外国語」の学習は、さまざまな方法で世界を把握する「他者」の文化の複雑さと豊かさを学び、多様性を認め、それを受け入れる心を養い、育てることでもあります。

「第2外国語」は、自分の興味や将来を考えて、みなさんが自主的に選択することができます。それは翼のように、英語では踏み入ることのできない世界へ羽ばたく推進力を与えてくれるだけでなく、現代の多文化共生社会で、多様な価値観を理解できる貴重な人材として活躍する道へと導いてくれるかもしれません。そのとき「第2外国語」は、もはやあなたにとっての「第1外国語」になっている可能性だってあるのです。



学びのフローをCHECK!



高校で英語以外の外国語を勉強している?

していない

している

大学では高校までとは
別の外国語が勉強したい

高校で勉強している
内容をもっと深めたい

初修外国語科目を履修

“ABC”から学んで着実にステップアップしていこう

→ 詳しくはP9 ♪ をCHECK!

初修外国語・既修者

プログラムを履修

これまで勉強してきた外国語を
そのまま続けて学んでいこう

→ 詳しくはP9 ☺ をCHECK!

まだ学びたい
外国語が決まっていない

ドイツ語 P3
フランス語 P4
中国語 P5
スペイン語 P6
朝鮮語 P7
イタリア語 P8

大学で勉強をすすめたい

海外で視野を広げたい

全学副専攻を履修

これまで学んだ語学運用能力を
さらに高めて、幅広い教養を身につけよう!

→ 詳しくはP10 ♪ をCHECK!

海外留学に挑戦!

※ 短学期・中学期・長学期のプランを用意。
自分の実力に応じて挑戦してみよう!

→ 詳しくはWEBをCHECK!

<http://www.ritsumei.ac.jp/studyabroad/>



Point 初修外国語って? ▶ 英語以外で初めて学ぶ外国語のこと。

ドイツ語

COLUMN

「ビオトープ(Biotop)から環境先進国へ」

生物の生息空間「ビオトープ」(ギリシア語βίος生命とτόπος場所の造語)は、20世紀初めにドイツで生まれた概念です。自然環境の再生・保護のため、市民と政府や企業が共にビオトープを整備。いまでは食品や衣料はじめ生活全般にわたるBio産業が盛んです。



ドイツ語の選びどころ

ドイツ語と聞いてみなさんはどんな国を連想しますか? サッカーのドイツ、音楽の都ウィーンのオーストリア、それとも観光大国スイス? そう、ドイツ語はドイツだけの言語ではありません。かつては中欧から東欧にかけて広く話され、多様な民族と文化とともにありました。ドイツ語を母語とする人々の共同体は今も各地に残っています。もちろんあちこち「お国なまり」はありますが、そんなことはへっちゃらです。いろいろあるのが楽しい。伝統と最先端が文化の壁を越えて出会い、活気に満ちたドイツ語圏。そんな多様な文化を学びたいならば、ドイツ語がお勧めです!



チャレンジする語学研修・留学

立命館大学でドイツに留学する方法はいくつかあります。ひとつは春休みにどっぷりドイツ生活を味わう「現地で学ぶ初修語セミナー」(国際教育センター)(ライプツィヒ、4週間)。1回生から参加でき、事前の対策講座もあります。もっと腰を据えたい場合は、都会志向ならベルリン大学とケルン大学、地方でのんびり派ならチュービンゲン大学・ザールラント大学・ヴュルツブルク大学、環境先進国ドイツに関心があればフライブルク大学、経営学ならばスイスのルツェルン応用科学大学での交換留学(1年間)がおすすめです。経営学部生にはアーヘン大学やブレーメン大学で1セメスター留学のチャンスもあります。留学のための語学試験も立命館大学で受験可能。独語検定試験はすべての級、ヨーロッパ共通参照枠基準のGoethe-ZertifikatはA1、A2、B1を学内で実施しています。分からないことがあれば、コミュニケーションルーム(BBP外国語学習教室)でどんどん相談しましょう!



関西で、もっとドイツ語!

京都市内の東を流れる鴨川沿い、荒神橋近くにあるGoethe Institut Villa鴨川。ここには毎年ドイツのアーティストたちが滞在しています。通訳付きの芸術トークショーはもちろん、図書室には最新のドイツの新聞や雑誌、カフェ・ミューラーにはとっても美味しいドイツのケーキ。京都中のドイツ好きが集まってゲームをしたり、テーマトークをしたり、ドイツ映画を鑑賞したり。楽しいイベントが盛りだくさん! 散歩がてら、ふらりと訪ねてみませんか。大阪Goethe Institutでも映画・芸術・ドイツ語学習の企画が充実しています。

フランス語

COLUMN

「1字違いで大違い!」

2017年に大統領に就任した第25代フランス大統領はマクロン(Macron)ですが、フランスの有名なお菓子はマカロン(macaron)です。ちなみに大統領夫人の実家はマカロンで有名なチョコレート屋さんだったりします。



フランス語の選びどころ

フランスの得意なジャンルは、たくさんあります。なかでも、料理・食文化(ユネスコ無形文化遺産)、ファッション(トレンドの発信源)、観光(30年間、観光客数世界一)、美術・音楽(文化芸術立国)、映画(フランスで誕生)そしてなによりサッカー(ワールドカップ2018優勝)です。フランス語を学べば、このようなジャンルに対するみなさんの興味と理解を深めることができます。フランス語は、語彙や文法に関して英語と共通点が多いので、みなさんがこれまで学んだことを生かせば、さほど学習も難しくありません。さらに、フランス語は、世界共通語だったラテン語の子孫ですから、地理的な広がりや歴史的な深みをあわせ持っており、現在でも、国連公用語6言語のひとつです。実際、フランスだけでなく、スイスやベルギー、カナダのケベック州、アフリカ諸国でも用いられていますから、フランス語を学べば、旅行が楽しくなるだけでなく、特に、これからますます重要となるアフリカにおけるビジネスの重要な道具となります。

▶ チャレンジする語学研修・留学

大学に入学後、1回生の時点でフランス語を学べば、1年後の春休みに「現地で学ぶ初修語セミナー」(国際教育センター)に応募できます。これはフランス南西部にあるトゥールーズ大学で約4週間、語学研修に参加するプログラムです。いきなり留学はちょっとハードルが高いという方のために、1ヶ月間ネイティブの先生と会話の練習を行う事前の対策講座も用意されています。2回生以降では、1年間の交換留学制度に応募が可能です。立命館大学はパリ第7大学、リヨン第3大学、ボルドー・モンテニュ大学など、多くの大学と交換留学の提携を結んでいます。また、自分の語学能力の到達度の目安として、年2度のフランス語検定があり、1回生から4回生まで、多くの学生が自分のレベルに応じて挑戦しています。そのほか、TCF、DELF/DALFなどの試験を受ける学生もいます。



関西で、もっとフランス語!

フランス語を学ぶきっかけとして、多くの学生はフランス(語圏)の文化に触れたことを挙げています。京都市美術館やあべのハルカス美術館、神戸市博物館では定期的に展覧会が開催されていますから、足を運んでみるとよいですね。フランスといえばやっぱり映画ですから、テアトル梅田やシネ・リール梅田、京都シネマや出町座の上映情報もチェックしてみてください。また、アンスティチュ・フランセ関西(京都/大阪)では語学講座のほかに、定期的に映画などイベントが開催されています。そして立命館大学では、豊富な授業に加えて、ひとりでも皆と一緒に、フランス語を学ぶ環境が整っています。フランス語暗唱コンクールや留学生との遠足などのイベントが定期的に開催されています。図書館には豊富な映像資料があります。留学情報は国際教育センターに集められています。ぜひ立命館大学に入学してともにフランス語を学んでいきましょう。教職員一同お待ちしております。

中国語

中国語の選びどころ

中国語の魅力は、なんといっても世界における中国語話者の多さでしょう。中国は約13.9億人という世界一の人口大国で、世界人口の約20%を占めます。多くの人との繋がり可能性を、中国語は秘めています。もちろんビジネスの世界でも大いに活かせるでしょう。中国語に通じる地域は、中国や香港にとどまりません。台湾やシンガポール、そして世界各地のチャイナタウンなど、地球規模の広がりをもっています。グローバルな広がり可能性を秘めた言語、それが中国語です。

COLUMN

「土豆ってナニ?」

「土豆」は中国ではじゃがいものことです。台湾に行ったときに「我要土豆(じゃがいもください)」と言ったら、なんとピーナッツが出てきてびっくりしました。所変われば品変わる!中国語も奥が深いですね。

関西で、もっと中国語!

シネコンのような映画館ではかからないような、中国語圏(中国、香港、台湾など)の佳作・名作映画を関西で観るなら、四条烏丸の京都シネマや出町柳の出町座、大阪のシネマート心斎橋などのミニシアターをチェックしよう。関西周辺の中国語圏文化情報などをつぶやくツイッターアカウント「立命館大学文学部現代東アジア言語・文化専攻」(@Rits_Eastasia)もぜひ覗いてみてください。

チャレンジする語学研修・留学

1ヶ月程度のインシエーション型の短期留学には「現地で学ぶ初修語セミナー」(国際教育センター)がオススメです。北京大学、国立台湾師範大学(台北)のプログラムがあります。半年以上の留学には、中国・香港・台湾の多くの提携校への交換留学プログラムがあります(たとえば南京大学、上海交通大学、深圳大学、香港大学、香港中文大学、国立台湾大学(台北)、国立政治大学(台北)など)。また学部が主催する「現地実習」プログラムなども用意されていますので、積極的に参加してみてください。立命館孔子学院が主催する3週間程度の短期プログラムにも注目してください。

さらに、中国語検定試験(中検)や中国政府認定の中国語資格HSK、立命館孔子学院の立命館大学生中国語スピーチ発表会など(小学生から高校生までを対象とした「全国ジュニア中国語スピーチコンテスト」もあります)に挑戦し、レベルアップを図っていきましょう。



スペイン語

COLUMN

「バカとアホ」

「バーカ」「アーホ」ってスペイン人を罵ったらどうなる？
バカvacalはスペイン語で雌牛。アホajo(実際の発音はアッホに近い)はんにくを意味します。レストランで叫んだらガーリックステーキが出てきちゃうかも!?

🎵 スペイン語の選びどころ

スペイン語圏は広大です。その広がり、スペインはもちろん、カリブ海のキューバやドミニカ、中米のメキシコから南米のチリ、アルゼンチンへと連なり、アフリカの赤道ギニアにまで至ります。1973年まではフィリピンでも公用語であり、多くの単語が現在でも使用されています。母語話者約4億2千万人という数字は、中国語に次いで第2位を占めます。またみなさんの多くが、米国でヒスパニック人口が黒人を抜いて最大のマイノリティとなっていることを知っているでしょう。スペイン語を習得することは、20カ国を超える、それらすべての国々への特別なパスポートを手に入れることにほかなりません。

🚩 チャレンジする語学研修・留学

立命館大学の学生だから参加できる、安心して充実した短期留学プログラムがあります。スペインとメキシコの魅力を目一杯堪能できる「現地で学ぶ初修語セミナー」(国際教育センター)がそれです。スペインのアルカラ大学、メキシコのモンテレイ工科大学で、ホームステイをして1ヶ月間スペイン語の授業を受けます。週末には世界遺産などをめぐり、サッカーやプロレス観戦にも行きます。さらなる高みを目指す人には、スペインのバルセロナ大学、グラナダ大学、アリカンテ大学、ハエン大学、バスク大学、メキシコのモンテレイ工科大学とメキシコ大学院大学、アルゼンチンのラプラタ大学への長期留学の道も開かれています。スペイン語は大学から学習を始める人がほとんどなので、チャンスは大きいですよ!



♪
¡Vamos!

関西で、もっとスペイン語!

まずは京都市内に点在するスペインバルへ!タパスをつまんだらアヒージョも是非お試しを。メキシコ料理といえばタコス。でもケサディージャやポソレなどもすごくおいしいんです!10月か11月には大阪でラテンビート映画祭が毎年開催されています。スペイン語圏の最新の話題作が見れますよ!音楽が好きなら、シャキーラやリッキー・マーティン、ルイス・フォンシ、ヘンテ・デ・ソナ(Gente de Zona)らのラテンミュージックもお勧めです。楽しみながらスペイン語を学習してください!



朝鮮語

COLUMN

「カルビ=あばら?!」

焼肉メニューの王道といえばやはりカルビですね。このカルビ、実は朝鮮語で「あばら」を意味します。あなたの「あばら」ももちろんカルビ(갈비)です。

👉 朝鮮語の選びどころ

朝鮮語は朝鮮半島の2つの国(大韓民国と朝鮮民主主義人民共和国)で話される言葉です。さらにここ100年くらいの間に世界中に散らばった朝鮮半島出身者たちも含めると、朝鮮語を母語とする人は8千万人近くに達します。近年、韓国の映画、ドラマ、K-POPが日本にも多く紹介されています。朝鮮語は日本語と語順がほぼ同じなので学びやすく、「今の台詞わかった!」と喜べるようになるのに時間はかかりません。好きなものを楽しむための「手段」として朝鮮語を学ぶのもいいでしょう。しかしその台詞の背景には一体何があるのでしょうか。日本と最も関係の深い朝鮮半島の言葉を学ぶことで、その歴史や文化の奥深くに入ることができます。

🚩 チャレンジする語学研修・留学

まず、1回生の春休みから参加できる「現地で学ぶ初修語セミナー」(国際教育センター)(春休み4週間、全学部対象)があります。高麗大学の学生寮に滞在しながら、午前中には語学研修、午後は文化体験などさまざまなアクティビティや現地の学生との交流ができます。他にも、学部によっては長期休暇を利用した独自のプログラムを用意しています。さらに長期で滞在したければ全学部対象の交換留学(半期か通年)があります。協定校はソウルおよびその近辺だと中央大学、梨花女子大学、高麗大学、慶熙大学、淑明女子大学、成均館大学、延世大学、亞洲大学があり、そのほか釜山国立大学があります。ハングル検定や韓国語能力試験の受験も、目標を定めて勉強するよい刺激になります。



関西で、もっと 朝鮮語!

京都には朝鮮ゆかりの史跡や施設がたくさんあります。『京都のなかの朝鮮』(明石書店)を片手に京都探訪はいかがでしょう。また、毎年11月に京都駅南側の界隈で開催される「東九条マダン」は、韓国・朝鮮人、日本人をはじめあらゆる民族の人々が参加するお祭りです。おいしい韓国屋台もたくさん出ます。大阪に行くなら、なんといってもハングルのあふれる生野コリアタウンへ! 店先で焼く炭焼カルビや甘いホットプ(お焼き)、辛いトッポッキなどなど、お店の人と朝鮮語の会話に挑戦しながらの食べ歩きは最高です。原語でK-POPを唄いたい人にもグッズがそろってますよ。



イタリア語

「イタリア語学なら立命館!？」

日本の大学ではまだ珍しいイタリア語教育が盛んな立命館大学。特に文学部では40以上の科目が用意されています。どのキャンパスでも履修可能な環境や、数・質共に充実したネイティブ講師陣の講義も魅力です。



イタリア語の選びどころ

イタリア語はあまり「実利」に結びつかない分、イタリア語を選ぶ理由は人によって異なります。以下は、大学入学時にイタリア語を選択した人の実際の声です。「古代ローマの歴史を勉強したい」、「ルネサンスをより深く理解できないか」、「カラヴァッジョの絵に魅せられる」、「ダンテ『神曲』が古典たるゆえんは」、「カルヴィーノの小説を読んで興味が湧いた」、「イタリアのスローフードとよく聞けれど」、「ファッションについて学べるだろうか」、「サッカーの歴史にイタリアは欠かせない」、「ヴェネツィアを旅行してみたい」等々。いずれも動機として正しいです。逆に、間違っているということはありません。あるいはこうでなければならないということもありません。「自分の」関心にもとづいて(誰に指示されるのでもなく)選ぶ言語、それがイタリア語です。といっても一定の傾向があります。それは文化や芸術への関心といえるでしょう。人間の根幹に関わる文化や芸術が、イタリア語につながっているのは、ルネサンス以降500年にわたり「人間中心」を唱えてきた土地柄ゆえでしょう。



チャレンジする語学研修・留学

【短期の研修】 食マネジメント学部では、スローフード協会創立の食科学大学での短期講座と共にイタリアの地域食をテーマにしたスタディツアー、文学部ではトリノ大学での語学と文化の短期集中研修、政策科学部ではミラノ市とベルガモ市における現地調査が行われています。

【半年から1年の留学】 2回生秋あるいは3回生秋から、大学間協定にもとづく長期の派遣留学(半期か通年)が可能です。この場合の留学先は、唯一無二の「水の都」ヴェネツィア、「世界最古の大学」を擁するボローニャ(NEW!)、かつての王国ナポリとなります。もちろん休学してローマ大学(永遠の都)やフィレンツェ大学(イタリアの京都)やシエナ外国人大学(最良の広場)に留学してみることも可能でしょう。留学については、まずは気軽に教員に相談してみてください。

【検定や弁論大会にもチャレンジ】 毎年3月と10月に行われている実用イタリア語検定(5級と4級を同時受験してみよう)や、国際基準の伊語検定CILS(チルス)、毎年12月に京都外国語大学が主催する全国学生弁論大会もねらい目です。弁論大会では、毎回立命生が入賞(1~5位)しています。



関西で、もっとイタリア語!

授業外となりますが、イタリア語の教員と学生による自主イベントとして、食マネジメント学部にて設えてあるピザ専用の薪窯を使ったピザパーティ、衣笠キャンパスにある図書館シアタールームを使った「イタリア映画のタベ」、学生会館キッチンルームでのイタリア料理研究会などがあります。京都や大阪に数多くある美術館で年に1、2回は催される、大規模なイタリア美術の展覧会はチェックしておきたいです。また毎年5月に大阪で開かれる「イタリア映画祭」は、日本であまり公開されることのないイタリア映画が観られる貴重な機会です。自宅で浴びるイタリア語シャワーとして、国営放送ニュースチャンネルRAI News24のインターネット放送はおすすめです。文学部教員が運営するフェイスブックのコミュニティページでは、様々なイタリアのニュースやイタリア語役立ち情報を紹介しています。ぜひのぞいてみてください。

「立命館大学でイタリア語を学ぶ」 <https://www.facebook.com/italiano.ritsumeikan>



立命館大学での学び方

※立命館大学では、英語以外の語種(ドイツ語・フランス語・中国語・スペイン語・朝鮮語・イタリア語)を総称して、「初修外国語」と呼んでいます。
これは、大学で初めて学修する外国語を意味します。
※政策科学部では特色ある外国語教育を展開しているため、履修内容・カリキュラムについては、政策科学部のHPや学修要覧を確認してください。

	1回生		2回生		3回生		4回生	
	春学期	秋学期	春学期	秋学期	春学期	秋学期	春学期	秋学期
高校では朝鮮語を勉強していたけれど、大学ではフランス語を勉強してみたい。 これまで学んだことのない外国語を学ぶ場合 大学からドイツ語の勉強を始めたい!	学部必修外国語科目の履修 ※学部により履修時期や履修方法が異なりますので、詳細は学部の学修要覧を確認してください。		全学副専攻 ※進学する学部や選択語種によって履修方法が異なります。		現地で学ぶ初修語セミナー 海外留学		海外留学	
高校でも勉強した中国語をもっと勉強したい! 大学入学前に学んだ外国語をさらに学ぶ場合 スペインで2年間生活していたし、大学でもスペイン語が勉強できればいいな。	既修者プログラム科目の履修 ※学部により履修時期や履修方法が異なりますので、ガイダンス資料を必ずご確認ください。		全学副専攻 ※進学する学部や選択語種によって履修方法が異なります。		現地で学ぶ初修語セミナー 海外留学		海外留学	

大学で学べる必修外国語

立命館大学では、各学部の教学理念に基づき、必修外国語科目を配置しています。本学で学習できる言語は、英語・ドイツ語・フランス語・中国語・スペイン語・朝鮮語の6語種が基本となります(文学部・食マネジメント学部では、イタリア語も学習できます)。必修外国語科目では外国語の運用に必要な素養を身につけます。

初修外国語を必修外国語科目として学習できる学部*

法学部・産業社会学部・国際関係学部・文学部・経済学部・食マネジメント学部・経営学部

*選択する専攻・コースによっては、学習できる言語・プログラムに制限がある場合があります。

初修外国語・既修者プログラム

初修外国語・既修者プログラムは、高校の授業や海外生活などで既に初修外国語(ドイツ語・フランス語・中国語・スペイン語・朝鮮語)を学んだ学生(既修者)が継続して学習し、これまで培ってきた力を一層伸ばすことを目的としています。このプログラムを受講する学生は、通常の初修外国語科目に代えて初修外国語・既修者プログラム用の科目を履修します。高校で既に第2外国語を学んだ経験がある、または海外在住などの経験がある、という方はぜひ初修外国語・既修者プログラムから履修をスタートすることをおすすめします。

対象学部*

法学部・産業社会学部・国際関係学部・文学部・経済学部・経営学部

全学副専攻プログラム

全学副専攻プログラムは、必修外国語の履修などでこれまで培った外国語能力をベースに、より一層高い運用能力とその外国語学習を通じて幅広い教養を身につけることを目的として、ドイツ語・フランス語・中国語・スペイン語・朝鮮語の各コースを開設しています。各学部での専門科目と併行して履修していくとともに、全学副専攻プログラムを履修することで、「読む、書く、聞く、話す」などの基礎運用能力を超えて、その国の文化や社会についての専門的知識を身につけることができ、国際社会で活躍できる実践的で高度な運用能力を獲得することを可能としています。“2回生からもっと初修外国語を学びたい”という学生のみなさんを初修外国語の先生方が全力サポートします。

対象学部*

法学部・産業社会学部・国際関係学部・文学部・映像学部・経済学部・食マネジメント学部

もっと初修外国語を学ぼう!!

言語習得センター(CLA)

CLA(Center for Language Acquisition)は、課外授業として会話や検定試験対策などの外国語講座(有料)を提供しています。

CHECK!

<http://www.ritsumeai.ac.jp/gengo/cia/>



Beyond Borders Plaza(BBP)

Beyond Borders Plaza(BBP)は、国際交流、留学支援、外国語学習の拠点となる施設です。留学生との交流や外国語学習に興味がある人は是非利用してください。

CHECK!

<http://www.ritsumeai.ac.jp/bbp>





立命館大学 言語教育センター

衣笠キャンパス

〒603-8577
京都市北区等持院北町56-1
TEL:075-465-7878

びわこ・くさつキャンパス

〒525-8577
滋賀県草津市野路東1-1-1
TEL:077-561-3358

大阪いばらきキャンパス

〒567-8570
大阪府茨木市岩倉町2-150
TEL:072-665-2061